***Тетяна Журавель***

*Київський національний лінгвістичний університет*

*м. Київ (Україна)*

**Комунікативно-прагматичний потенціал мовленнєвих актів у кінотексті**

Як відомо, будь-який текст є комунікативним. Він передається від мовця реципієнту. Останній мусить зрозуміти певну інформацію з висловлювання. Сприймаючи цю інформацію, адресат тим самим вступає у певні особистісні відносини з текстом. Саме такі відносини і є прагматичними. Крім того, така інформація може здійснювати глибокий вплив на реципієнта, торкатися його почуттів, викликати емоційну реакцію, спонукати його до певних дій. Здатність тексту створювати такий комунікативний ефект, викликати в отримувача інформації прагматичні відношення до висловлювання, інакше кажучи, здійснювати прагматичний вплив на адресата, має назву прагматичний аспект або комунікативно-прагматичний потенціал тексту.

Комунікативно-прагматичний потенціал тексту є результатом вибору мовцем змісту повідомлення і способу його мовного вираження. Згідно зі своїм комунікативним наміром, мовець обирає мовні засоби, які мають необхідне значення, як предметно-логічне, так і конотативне. Мовець організовує ці засоби таким чином, щоб встановити необхідні смислові зв’язки між ними. Результатом цього стає текст, який набуває певного прагматичного потенціалу, тобто можливості здійснити певний комунікативний ефект на реципієнта. Прагматичне відношення адресата до тексту, у свою чергу, залежить не тільки від прагматичного потенціалу тексту, але й від його особистості, фонових знань, попереднього досвіду, стану і т. ін. [3]. Крім того, О. Л. Максимчук вважає, що прагматична цінність (прагматичний потенціал) тексту вимірюється саме прагматичним ефектом, тобто ефектом впливу на реципієнта [1, c. 286].

Вивчаючи комунікативно-прагматичний потенціал мовленнєвих актів, І. С. Шевченко пропонує розглядати мовленнєві акти не як мінімальну одиницю мовної дії та не обмежуватися інтенцією мовця, як це робить класична теорія мовленнєвих актів. Натомість, дослідник вважає мовленнєвий акт одиницею нової когнітивно-комунікативної парадигми і радить розглядати його у новому контексті, де акцентується увага на важливості ролі адресата, контексту і мовної ситуації. Таким чином, мовленнєвий акт постає не просто як дія, а скоріше як взаємодія мовця і слухача для досягнення певної перлокутивної мети мовця за допомогою конструювання дискурсивного значення у ході спілкування [7, c. 120].

Якщо ж розглядати комунікативно-прагматичний потенціал мовленнєвих актів в умовах кінотексту, очевидним стає те, що прагматичний потенціал кінотексту не є чимось єдиним, монолітним, а складається з чіткого набору елементів тексту, які моделюють певну ситуацію і реалізують ефекти впливу [6, c. 182]. Кінофільм є організованим аудіовізуальним текстом, який можна вважати повноцінною мовою зі своїми композиційно-синтаксичними законами. Однак, М. Є. Мельник додає, що «фільм є у першу чергу мовленням, а не мовою» [2, c. 124]. У той же час кінотекст має велику кількість засобів, що надають йому можливість передавати інформацію не тільки виключно лінгвістичними шляхами. Кінофільм, як і мова, об’єднує знаки у семантичні групи на основі їх синтагматичних і парадигматичних зв’язків [2, c. 124].

Кінотекст є складним типом тексту, оскільки містить в собі як вербальну, так і невербальну структуру. Але власне поняття кінотексту є ширшим, аніж поняття просто тексту, оскільки охоплює не лише лінгвістичні параметри, а й враховує відношення автора і реципієнта, які можна спостерігати на екрані (прагматичний аспект), а також має аудіовізуальну природу [2, c. 125]. Г. Г. Слишкін та М. О. Єфремова [5, с. 22] визначають кінотекст як постановочний кінофільм, що складається зі статичних образів, письмової та усної мови, шумів та музики, що організовані особливим чином та знаходяться у нерозривній єдності. Хоча, на думку М. А. Самкової, поняття «кінофільм» є родовим по відношенню до поняття «кінотекст», тобто кінофільм включає в себе як вербальні, так і невербальні компоненти, а кінотекст зосереджується лише на мові і також розглядає такі її елементи, як інтонацію та паузи між репліками [4, с. 136].

Ще одна специфічна риса кінотексту полягає у тому, що він має дві складові – мовну (власне текст) та кінематографічну (монтаж, ефекти, декорації і т.д.). Але, М. Є. Мельник вважає, що, досліджуючи кінотекст, розмежовувати ці дві складові не можна, оскільки це безумовно призведе до руйнації суті кінофільму, до втрати його інформаційного, а також емоційного складників. Саме ця єдність вміщує в собі інформаційно-емоційне ядро, яке передає відношення автора до тексту і, зрештою, розшифровується реципієнтом [2, c. 124-125].

Г. Г. Слишкін та М. О. Єфремова не піддають сумніву комунікативну спрямованість кінотексту, оскільки він «націлений на глядача і створений спеціально для сприйняття масовою аудиторію» [5, c. 17]. До того ж, однією з основних категорій кінотексту дослідники вважають його прагматичну націленість, яка являє собою спонукання реципієнта до відповідної реакції. У випадку кінотексту імпліцитна дія розглядається як реакція-відповідь, яка передбачає зміни в почуттях, думках, поглядах глядача, які не обов'язково знаходять вербальне вираження [5, c. 36].

Отже, комунікативно-прагматичний потенціал мовленнєвих актів у кінотексті не є чимось єдиним, монолітним, а складається з набору як елементів тексту, які в сумі моделюють певну художню образність, так і екстралінгвістичних чинників, що допомагають реалізувати ефекти комунікативного впливу. Увесь кінотекст є цілеспрямовано модельованим вираженням певного відношення автора до певного фрагменту дійсності, що спрямоване на досягнення конкретного комунікативно-прагматичного ефекту.

**Список використаних джерел**

1. Максимчук О. Л. Прагматичний потенціал публіцистичного тексту. *Вісник Житомирського державного університету*. 2013. Вип. 6 (72). С. 286.

2. Мельник М. Є. Кінотекст як особливий тип дискурсу. *Сучасні дослідження з іноземної філології*. 2014. Вип. 12. С. 123-127.

3. Прагматичний потенціал тексту. Студопедия : веб-сайт. URL: https://studopedia.org/7-98631.html (дата звернення: 29.10.2018).

4. Самкова М. А. Кинотекст и кинодискурс: к проблеме разграничения понятий. *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2011. № 1 (8). C. 135-137.

5. Слышкин Г. Г., Ефремова М. А. Кинотекст : опыт лингвокультурологического анализа. Москва : Водолей Publishers, 2004. 153 с.

6. Уланович О. И. Формы реализации прагматики кинематографического произведения в диалогах персонажей (лингвопереводческий аспект). *Германские, тюркские и славянские языки в поликультурном мире*: сб. материалов науч. конф. с междунар. участием, 24 нояб. 2015 г. Бишкек : КРСУ, 2015. С. 181-191.

7. Шевченко І. С. Мовленнєвий акт і дискурс в когнітивно-прагматичному та історичному ракурсі. *Переклад у наукових дослідженнях представників Харківської школи* : кол. монографія. Вінниця : Нова Книга, 2013. С. 117-134.